

Group announces interim results 集团公布中期业绩

The Group reported underlying profit attributable to the Company's shareholders for the six months ended 31 December 2016, excluding the effect of fair-value changes on investment properties, amounted to HK\$14,608 million. Underlying earnings per share were HK\$5.05. The directors declared an interim dividend payment of HK\$1.10 per share, an increase of 4.8% from the corresponding period last year.

Property development

Revenue from property sales for the period under review as recorded in financial statements, including revenue from joint-venture projects, was HK\$26,147 million. Profit generated from property sales was HK\$8,345 million. Contracted sales in Hong Kong were impressive, notably the first phase of Grand YOHO. For the 11 months ended 31 May 2017, the Hong Kong total contracted sales reached HK\$45,000 million in attributable terms, far ahead of the full year target of HK\$33,000 million; whereas in the mainland, it recorded an attributable contracted sales of over HK\$6,000 million, as compared to the full year target of HK\$7,000 million.

Property investment

Gross rental income, including contributions from joint-venture projects, rose 4% year-on-year to HK\$10,803 million and net rental income increased by 4% year-on-year to HK\$8,273 million during the period. This healthy performance was attributable to positive rental reversions and higher rents from new leases. Contributions from new investment properties, particularly those on the mainland, also helped drive rental income growth.

Positive outlook

The Group's business of property development for sale will continue to perform satisfactorily, supported by a strong project launch pipeline. The Group's land bank is sufficient to meet development needs for five years, as it plans to complete over 278,700 square metres (three million square feet) of residential floor area for sale per annum in Hong Kong over the next few years. Meanwhile, it is seeking opportunities for land acquisitions, particularly in Hong Kong, through various channels including the conversion of agricultural land. This will help the Group to sustain a high volume of residential production in the medium-to-long term and achieve continuous growth in its core business of property development for sale. In addition, several major investment projects in Hong Kong and on the mainland are expected to be completed over the next five to six years, representing approximately 35% of the Group's existing portfolio in terms of floor area, including the YOHO MALL extension, Harbour North, a premium shopping mall at MTR Nam Cheong Station, ITC in Shanghai Xujiahui and Nanjing IFC. These new developments are expected to significantly boost the Group's leading position in the market and overall rental income on completion.



Group Chairman & Managing Director Raymond Kwok (fourth right) announcing interim results with top management
集团主席兼董事总经理郭炳联(右四)联同管理团队公布中期业绩

集团公布截至2016年12月31日止六个月，在撇除投资物业公允价值变动的影响后，可拨归公司股东基础溢利为146.08亿港元；每股基础溢利为5.05港元。董事局宣布派发中期股息每股1.10港元，较上年同期增加4.8%。

地产发展

连同合作项目的收益，回顾期内财务报表录得的物业销售收益为261.47亿港元；来自物业销售的溢利达83.45亿港元。在本财政年度，香港合约销售表现理想，尤其是元朗Grand YOHO第一期。截至2017年5月31日止11个月，按所占权益计算，单单香港合约销售总额已达450亿港元，远超逾本年度目标330亿港元；内地方面，按所占权益计算，合约销售总额超过60亿港元，而本年度目标则为70亿港元。

投资物业

回顾期内，连同合作项目租金计算，总租金收入按年上升4%至108.03亿港元，净租金收入按年上升4%至港币82.73亿港元。租金收入表现稳健是由于续租和新租租金上升；新投资物业特别是内地项目带来的收益也有助带动租金收入增长。

对前景充满信心

在强劲的项目推售计划下，集团的物业销售业务将继续表现理想。集团拥有充足的发展中土地储备，足够未来五年发展；而在未来数年，每年在香港落成的可供出售住宅楼面将超过278,700平方米（300万平方呎）。集团也正物色增添土地的机会，特别是香港的地皮，并通过各种方式包括更改农地用途添置土地，此举有助集团在中长期维持住宅落成量在高水平，令物业销售这项核心业务持续增长。另外，集团在香港和内地多个主要的新投资物业预计在未来五至六年落成，以楼面面积计算，大概相当于集团现有投资物业组合的35%，包括YOHO MALL形点商场的扩展部分、北角汇、港铁南昌站的优质商场、上海徐家汇国贸中心及南京国金中心。有关项目落成后，将显著提高集团的市场领导地位和整体租金收入。

SUNeVision 2016/2017 third quarter results 新意网公布2016/2017第三季业绩



SUNeVision Holdings Ltd. reported HK\$410.4 million in profit attributable to owners of the company for the nine months ended 31 March 2017, an increase of 9% over the same period last year. Revenue for the period rose to HK\$847.2 million, due principally to higher revenue of the data centre operations. Gross profit for the period increased to HK\$517.6 million, with gross margin at 61%.

Construction of the new MEGA Plus flagship facility in Tseung Kwan O is moving into the final stage and is solidly on track for completion in the third quarter of 2017. It will be the first purpose-built, Tier-4 ready facility on land dedicated to data centre use. The facility was designed with an understanding of the latest customer needs and is being built for flexibility to meet varying levels of resilience and power density requirements. The transformation of the entire MEGA Two facility in Sha Tin is also in the final phase. Once completed, the whole building will be dedicated to a top-tier data centre. Additionally, there are continuous improvements to existing data centres and expanded sales and marketing resources underway to strengthen capacity to serve customers better.

新意网集团有限公司公布截至2017年3月31日止九个月的业绩，公司股东应占溢利为4.104亿港元，较去年同期上升9%。受惠于数据中心的营运收益增加，期内收益增至8.472亿港元。期内毛利上升至5.176亿港元，毛利率为61%。

将军澳全新旗舰设施MEGA Plus的工程进入最后阶段，按进度将在2017年第三季落成。项目是首个设于数据中心专属用地的准Tier 4数据中心，按照客户最新需要而设计，可灵活应付各客户就不同弹性程度及电力功率密度的要求。沙田MEGA Two的全面改造项目同样处于最后阶段，工程完成后，整幢大厦将成为顶尖数据中心。新意网也正提升现有数据中心，同时加强销售推广资源，以提高服务能力。

SmarTone's interim results 数码通公布中期业绩

SmarTone Telecommunications Holdings Limited announced its results for the six months ended 31 December 2016. During the period under review, total revenue decreased to HK\$5,372 million due to changes in market conditions. Service revenue was HK\$2,674 million, a decline of 4% over the same period last year. The decline in service revenue was due to customers continuing to migrate to SIM Only plans, weakness in the prepaid segment and the increasing use of OTT services affecting voice roaming revenues. Operating profit excluding the handset business was HK\$484 million. Net profit was HK\$393 million, representing a year-on-year decline of 2%. The Hong Kong customer numbers increased to two million during the period under review.

SmarTone will maintain focus on its core mobile communication business by targeting different market segments with tailored services and offerings, while actively exploring new income streams. SmarTone will continue to invest to strengthen its brand proposition, enhance the overall customer experience and extend its technology leadership.

数码通电讯集团有限公司公布截至2016年12月31日止六个月的业绩。回顾期内，受市场环境的变化影响，总收入下跌至53.72亿港元，当中服务收入为26.74亿港元，较去年同期下跌4%。服务收入下跌主要由于客户转用SIM Only月费计划的情况持续、预付收入疲弱及OTT互联网服务用量增加影响话音漫游收入。扣除手机业务后的经营溢利为4.84亿港元；净溢利为3.93亿港元，按年下跌2%。期内，香港客户人数增至200万。

数码通将维持专注发展核心流动通讯业务，积极开拓更多收入来源的同时，也会在市场上为不同的客户群提供切合所需的服务及计划。数码通也将继续投资，加强其品牌定位，进一步提升客户体验及继续拓展其技术上的领导地位。



Best Real Estate Company in Asia for the 11th time 集团第11度荣膺“亚洲最佳地产公司”



Group Corporate Planning & Strategic Investment (Corporate Planning) General Manager Brian Sum (right) receiving the awards from *FinanceAsia* 集团公司策划及策略投资部(公司策划)总经理沈康宁(右)领取《FinanceAsia》颁发的多个殊荣

The Asia's Best Companies poll 2017 conducted by *FinanceAsia* named the Group Best Real Estate Company in Asia for the 11th time. Top overall ratings additionally identified it as the Best Managed Company in Hong Kong (Ranked First), Most Committed to Corporate Governance in Hong Kong (Ranked First), Best Investor Relations in Hong Kong (Ranked First) and Best Corporate Social Responsibility in Hong Kong (Ranked First).

Leading magazine *FinanceAsia* conducts annual Asia's Best Companies polls; inviting investors and analysts to evaluate companies in the region on overall management, corporate governance, investor relations, corporate social responsibility and other attributes. The Group won a total of five titles in this year's poll, showing once again the high regard investors and analysts have for the Group's solid foundations and seasoned management team.

在《FinanceAsia》举办的“2017年亚洲最佳公司选举”中，集团凭借整体优秀表现，第11年荣膺“亚洲最佳地产公司”大奖，同时以高分获得“香港最佳公司（排名第一）”、“香港最致力于企业管治（排名第一）”、“香港最佳投资者关系（排名第一）”及“香港最佳企业社会责任（排名第一）”殊荣。

权威财经杂志《FinanceAsia》每年均举办“亚洲最佳公司选举”，邀请投资者及分析员根据区内企业的整体管理、企业管治、与投资者关系及企业社会责任等方面，就企业表现进行评分。集团在本届选举中共获得五大奖项，足证实力雄厚，管理团队表现出色，深受投资界及分析员认同。

Group clinches Platinum Trusted Brand Award for the 12th consecutive year 集团连续12年荣获“信誉品牌白金奖”

The Group builds its trusted brand by giving customers premium developments and service. In the latest *Reader's Digest* Trusted Brands Asia survey, consumer votes have brought the Group and related business units two platinum and three golds.

Consumers once again rated Sun Hung Kai Properties the most trusted property developer in Hong Kong in the survey, giving it the top platinum honour for a 12th consecutive year. APM mall earned gold in the shopping mall category for a third year while Hong Yip and Kai Shing received golds for property management for a sixth straight year. Wilson Parking was presented with platinum in the car park category for a fifth year running.

集团致力发展优质物业，为客户带来卓越服务，优质品牌深受信赖。集团连同旗下多个业务项目在今天的《读者文摘》亚洲品牌调查中，继续获得消费者投下信心一票，合共获得两个白金奖及三个金奖。

在有关调查中，新鸿基地产再获消费者投选为香港地产发展商界别中最具信誉的优质品牌，连续12年荣获“信誉品牌白金奖”最高殊荣。集团旗下商场APM在商场界别连续第三年获颁金奖；两家物业管理公司康业及启胜连续六年获颁物业管理公司界别金奖；威信停车场则在停车场界别连续第五年勇夺白金奖。



Five honours for the Group and business units in the *Reader's Digest* Trusted Brands Asia survey 集团及旗下业务项目在《读者文摘》亚洲品牌调查中囊括五大奖项

The Group named a Caring Company for 15th straight year 集团连续第15年获“商界展关怀”嘉许

The Group leverages its resources and business influence as a responsible corporate citizen, and its various initiatives have been widely recognized. It was named a Caring Company for 15th year in a row by the Hong Kong Council of Social Service. The number of Group subsidiaries, shopping malls, office buildings, hotels or residential developments under management attaining the same honour rose to 87 this year. Of these, seven have had the designation for 15 straight years, and 61 have received the citation for five years or more. The growing numbers reflect concerted efforts across the Group to care for the underprivileged and build a better society.



Now 87 Caring Company business units within the Group
集团旗下获颁“商界展关怀”标志的项目增至87个

集团善用资源及网络，积极履行社会责任，屡获各界表扬。今年，集团连续第15年获香港社会服务联会颁发“商界展关怀”标志，连同获表扬的集团公司、商场、商厦、酒店及代管物业项目，获表扬的项目增加至87个。当中，更有七个项目同属连续第15年获表扬，另有61个项目获此标志连续五年或以上，反映集团上下一心，不断发挥关怀精神，扶助弱势，推动社区发展。

SHKP-Kwoks' Foundation offers scholarships for Xi'an Jiaotong University students 新地郭氏基金资助学生升读西安交通大学

The SHKP-Kwoks' Foundation has been cultivating talent by offering financial assistance to students with limited means to complete undergraduate studies since 2002. The Foundation helps mainland students in addition to locals, with scholarships at renowned mainland universities or subsidies for overseas study or exchange programmes to broaden horizons.

The Foundation recently set up a fund with Xi'an Jiaotong University for promising but financially disadvantaged students, with the intent that they focus on study without financial distractions. About 150 scholarships will be granted. The Foundation will also connect the recipients in a community service group to help the needy.

新地郭氏基金致力培育人才，为优秀的清贫学生提供经济资助，协助他们完成大学本科课程。自2002年成立以来，除了资助本地学生外，也与多间内地著名学府合作设立奖助学金，同时资助内地学生往外地深造及交流，增广见闻。

基金此前与西安交通大学合作，设立奖助学金，资助家境贫困但品学兼优的学生入读该校，让他们可以放下财政压力，专心学习，名额约有150个。基金也计划联系受助学生设立同学会，鼓励他们积极关怀社区，帮助其他有需要的人士，回馈社会。



SHKP-Kwoks' Foundation Executive Director Amy Kwok (left) and Xi'an Jiaotong University Party Committee Deputy Secretary Gong Hui (right) at the scholarship fund signing ceremony
新地郭氏基金执行董事郭婉仪(左)及西安交通大学党委副书记宫辉(右)在奖助学金捐赠协议书签约仪式上合照



From left: Sky100 General Manager Stella Wong, Sky100 Vice Chairman Josephine Lam, Sun Hung Kai Properties Hotel Division Chief Executive Officer Ricco de Blank, Sun Hung Kai Properties Executive Director and Sky100 Chairman Allen Fung, Marriott International Greater China Chief Executive Officer Stephen Ho, The Ritz-Carlton, Hong Kong General Manager Pierre Perusset, The Ritz-Carlton, Hong Kong Hotel Manager Matthias Terrettaz and The Ritz-Carlton, Hong Kong Executive Chef Peter Find at the Café 100 opening

左起：天际100总经理黄慧仪、天际100副主席林宝彤、新鸿基地产（酒店业务）行政总裁邓力高、新鸿基地产执行董事兼天际100主席冯玉麟、万豪国际集团大中华地区首席执行官何国祥、香港丽思卡尔顿酒店总经理庞柏贤、香港丽思卡尔顿酒店酒店经理戴万杰及香港丽思卡尔顿酒店行政总厨范秉达为Café 100主持开幕仪式

New sky-high dining experience at Café 100 Café 100带来全新高空餐饮体验

Café 100 by The Ritz-Carlton, Hong Kong, a joint partnership between Sky100 Hong Kong Observation Deck and The Ritz-Carlton, Hong Kong, is now open on the western side of the deck with some 40 seats. Visitors of Sky100 can savour a cultural fusion of foods and flavours created by the hotel's expert team while they take in sweeping sea views or captivating sunsets through the floor-to-ceiling windows to cap off the journey of Sky100.

Sky100 is located 393 metres above sea level on the 100th floor of International Commerce Centre; the tallest building in Hong Kong. It is the only indoor observation deck in the city offering a 360-degree view of the territory and Victoria Harbour, a must-see attraction highly recommended by major travel websites.

由天际100香港观景台与香港丽思卡尔顿酒店携手开设的Café 100 by The Ritz-Carlton, Hong Kong现已开幕。Café 100坐落于观景台西面，提供40多个座位，让客人可尽览广阔平静的海景及日落时份的醉人景色。通过落地玻璃窗，客人可一边欣赏美景，一边享受酒店团队以世界各地特式食材炮制的美饕，令整个观景体验更加完满。

天际100位于全港最高的环球贸易广场100楼，观景台离海拔393米高，是全港唯一能360度鸟瞰全港四方八面不同景观及维港景色的室内观景台，备受各大旅游网站推崇，是香港著名旅游地标。

IFC Residence in Shanghai named the Best Luxurious Serviced Apartment of China 上海国金汇荣获“中国最佳奢华酒店式公寓”

The deluxe IFC Residence serviced suites in Shanghai was named the Best Luxurious Serviced Apartment of China at the 2017 Asia Hotel Forum Annual Meeting & 12th China Hotel Starlight Awards presentation ceremony. The honour recognizes IFC Residence's leading position in the market and flair for offering stylish living and exceptional customer service.

IFC Residence is part of the Shanghai IFC integrated complex in the heart of Little Lujiazui with extensive transport connections. The project also includes the up-scale Shanghai IFC Mall, grade-A Shanghai IFC offices and luxurious hotel The Ritz-Carlton Shanghai, Pudong. IFC Residence has about 300 fully furnished suites in various sizes and layouts offering panoramic views and extensive facilities and recreational amenities. Putting 'customers first' into practice, IFC Residence delivers professional, caring service to meet every need and create comfortable 'homes away from home', which is appreciated by high-spending, loyal guests.

集团位于上海的豪华服务式公寓国金汇，凭借品味高尚的居住环境及卓越的服务质量，在第十二届亚洲酒店论坛年会暨中国酒店星光奖颁奖典礼上，在竞争激烈的评选中脱颖而出，荣膺“中国最佳奢华酒店式公寓”奖项。

国金汇位于小陆家嘴核心地段，属于上海国金中心综合项目的一部分，坐拥高级购物热点上海国金中心商场、甲级办公大楼上海国金中心及豪华酒店上海浦东丽思卡尔顿酒店等周边设施，交通方便。国金汇提供约300个不同面积及间隔的服务式套房，装修豪华，景致开阔，设施及休闲配套一应俱全。国金汇秉持“以客为先”的服务精神，按照宾客的不同需要，提供专业贴心服务，让顾客享受到宾至如归的舒适与妥贴，屡获高消费人士好评，与宾客成功建立长远关系。



Sun Hung Kai Development (China) Deputy General Manager Rick Man (centre) and his IFC Residence team are thrilled with the award
新鸿基发展(中国)副总经理文志峰(中)与国金汇团队喜获嘉许